

Copia

**COMUNE DI TRAVACO' SICCOMARIO**  
Provincia di Pavia

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DI GIUNTA COMUNALE**

**N. 173**

**CODICE ENTE N. 11299**

**27/11/2015**

**OGGETTO:** BANDO PER L'ASSEGNAZIONE IN USO TEMPORANEO  
DEGLI ORTI URBANI COMUNALI - APPROVAZIONE

L'anno **2015** il giorno **27** del mese di **Novembre** alle ore **22.00** nella solita sala delle adunanze si è riunita la Giunta Comunale nei modi e nei termini di Legge.

Risultano presenti e assenti i seguenti Assessori:

Nominativo	Carica	Presente
Clensi Domizia	Sindaco	SI
Bruni Matteo	Vice Sindaco	SI
Ragni Oscar	Assessore-Consigliere	SI
Micucci Domenico	Assessore-Consigliere	SI
Milesi Maria Teresa	Assessore Esterno	NO

	<b>Presenti n. 4</b>	<b>Assenti n. 1</b>
--	----------------------	---------------------

Assiste il Segretario Comunale Sig. **Nigro Dr. Fausta**

Il Presidente Sig. **Clensi Domizia**, nella sua qualità di Sindaco, dopo aver constatato la validità dell'adunanza, dichiara aperta la seduta ed invita gli intervenuti a discutere ed a deliberare sull'argomento in oggetto:

# **BANDO PER L'ASSEGNAZIONE IN USO TEMPORANEO DEGLI ORTI URBANI COMUNALI - APPROVAZIONE**

## **LA GIUNTA COMUNALE**

RICHIAMATA la delibera Consiliare n. 69 del 14.11.2015 di approvazione del Regolamento di assegnazione e gestione degli orti urbani;

Vista la proposta di deliberazione predisposta in data 25/11/2015 dal Responsabile di Area Tecnica avente ad oggetto "BANDO PER L'ASSEGNAZIONE IN USO TEMPORANEO DEGLI ORTI URBANI COMUNALI - APPROVAZIONE"

Ritenuta meritevole di approvazione;

Visti l'allegato parere favorevole reso dal Funzionario Responsabili in ordine alle proprie competenze;

Con voti unanimi e favorevoli espressi dagli aventi diritto in forma palese;

## **DELIBERA**

1. Di approvare l'allegata proposta di deliberazione predisposta in data 25/11/2015 dal Responsabile di Area Tecnica avente ad oggetto "BANDO PER L'ASSEGNAZIONE IN USO TEMPORANEO DEGLI ORTI URBANI COMUNALI - APPROVAZIONE
2. di dichiarare, con successiva ed unanime votazione favorevole, il presente atto immediatamente eseguibile, al fine dell'avvio delle procedure di pubblicazione del bando

# **COMUNE DI TRAVACO' SICCOMARIO**

## **PROVINCIA DI PAVIA**

### **Proposta di Deliberazione di Giunta Comunale**

**Oggetto: BANDO PER L'ASSEGNAZIONE IN USO TEMPORANEO DEGLI ORTI URBANI COMUNALI - APPROVAZIONE**

### **IL RESPONSABILE AREA TECNICA**

RICHIAMATA la delibera Consiliare n. 69 del 14.11.2015 di approvazione del Regolamento di assegnazione e gestione degli orti urbani;

DATO ATTO della delibera di Giunta Comunale n. 161 del 05.11.2015 di approvazione del progetto per la realizzazione degli orti urbani in via Don Morone nel capoluogo di Travacò;

VISTA la necessità di avviare le procedure per l'assegnazione degli orti previsti, in modo da renderli disponibili al più presto,

DATO ATTO che al fine della corretta assegnazione dei lotti, è stato predisposto dalla Area Tecnica apposito "Bando per l'assegnazione in uso temporaneo degli orti urbani", che si allega;

VISTO il D.Lgs. n. 267 del 18/08/2000;

VISTO lo Statuto Comunale;

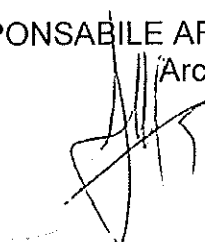
VISTO il vigente Regolamento di contabilità;

### **PROPONE**

1. Di approvare il "Bando per l'assegnazione in uso temporaneo degli orti urbani", predisposto dall'Area Tecnica, che si allega
2. Di prevedere la pubblicazione del Bando dal 01 dicembre 2015 al 09.gennaio 2016 sul sito web del comune e all'Albo pretorio on line
3. Di dichiarare il presente atto immediatamente eseguibile, al fine dell'avvio delle procedure di pubblicazione

Li 25/11/2015

IL RESPONSABILE AREA TECNICA  
Arch. Italo Maroni





## **COMUNE di TRAVACO' SICCOMARIO**

### **Provincia di Pavia**

Via Marconi 37 - 27020 Travacò Siccomario - PV

tel.: 0382482003-482230 • Fax: 0382482303

#### **BANDO**

#### **PER L'ASSEGNAZIONE, IN USO TEMPORANEO, DEGLI ORTI URBANI COMUNALI**

##### **Art. 1 - Oggetto del bando**

1. E' indetto bando pubblico per la formazione della graduatoria per la concessione in uso temporaneo di n. 16 lotti di terreno destinati ad orti urbani comunali situati in Via Don Morone, a Travacò Siccomario, alle condizioni del il vigente regolamento degli orti urbani comunali, approvato con delibera di CC n. 69/2015.

##### **Art. 2 - Requisiti per la partecipazione al bando**

1. Possono partecipare al bando i cittadini residenti nel Comune di Travacò Siccomario che siano in grado di provvedere direttamente, anche con l'aiuto di un componente del proprio nucleo familiare, alla coltivazione dell'orto assegnato e non detenere, né a titolo gratuito né a titolo oneroso, altro terreno coltivabile, pubblico o privato, nel territorio di Travacò Siccomario, né svolgere attività di coltivazione su fondi appartenenti, a qualsiasi titolo, a familiari o terzi.
2. I requisiti di partecipazione devono essere posseduti alla data di pubblicazione del bando, al momento dell'assegnazione e permanere per tutta la durata della concessione quinquennale.
3. Non possono partecipare al bando più di un componente per ciascun nucleo familiare.
4. Per i requisiti di residenza e per la composizione del nucleo familiare fa fede la situazione anagrafica.

##### **Art. 3 - Presentazione della domanda di partecipazione**

1. La domanda va presentata utilizzando il modulo allegato al presente bando, disponibile, insieme a tutta la documentazione, presso il Comune di Travacò Siccomario, o scaricabile dal sito web del Comune di Travacò Siccomario ([www.comune.travacosiccomario.pv.it](http://www.comune.travacosiccomario.pv.it)).
2. Non verranno accolte le domande presentate da soggetti privi dei requisiti previsti dal presente bando o prive di sottoscrizione o contenenti attestazioni non veritiere riscontrate prima della formazione della graduatoria.
3. Le domande incomplete potranno essere regolarizzate entro e non oltre cinque giorni lavorativi decorrenti dalla data di comunicazione anche telefonica pervenuta dal responsabile del procedimento. Il mancato rispetto di questo termine comporta la decadenza della domanda.

4. La domanda di partecipazione deve essere presentata esclusivamente entro le ore 12,00 del giorno Sabato 09 gennaio 2016 presso il Protocollo del Comune di Travacò Siccomario, Via Marconi 37.

#### **Art. 4 - Criteri per la formazione della graduatoria**

1. La graduatoria verrà formata sulla base dei punteggi attribuiti ai soggetti partecipanti secondo quanto previsto dall' articolo 4 e dall' Allegato A del "Regolamento di assegnazione e gestione degli orti urbani" del Comune di Travacò Siccomario.

#### **Art. 5 - Pubblicazione della graduatoria**

1. La graduatoria è pubblicata all'Albo Pretorio on-line e nelle notizie del sito web comunale per 15 giorni consecutivi.
2. Nel periodo di pubblicazione della graduatoria, i partecipanti al bando hanno la possibilità di presentare istanza motivata di revisione. Il responsabile del procedimento esaminerà le eventuali istanze di revisione pervenute nei termini e provvederà a ripubblicare la graduatoria definitiva entro i successivi 15 giorni.

#### **Art. 6 - Validità della graduatoria**

1. La graduatoria, salvo diversa disposizione degli organi competenti, è valida per 5 anni dalla data di pubblicazione definitiva.

#### **Art. 7 - Assegnazione dei lotti in base alla graduatoria**

1. I lotti sono assegnati secondo le priorità e le norme descritte agli articoli 4, 5 e 6 del "Regolamento di assegnazione e gestione degli orti urbani" del Comune di Travacò Siccomario.
2. In caso di parità di punteggio e di priorità, il lotto sarà assegnato in base all'ordine di presentazione delle domande.
3. Esaurita la procedura di cui al precedente comma 4, gli assegnatari chiamati di volta in volta a sottoscrivere il contratto dovranno comunicare la scelta del lotto da assegnare tra quelli disponibili in via Don Morone.
4. Nel caso si dovessero rendere disponibili dei lotti successivamente alla data di assegnazione, per i subentri si procederà scorrendo la graduatoria applicando i medesimi criteri disciplinati nei precedenti commi da 1 a 3 di questo articolo.

#### **Art. 8 - Assegnazione dei lotti successiva all'esaurimento della graduatoria**

1. Nel caso in cui, ad esito della procedura di assegnazione prevista dal presente bando, dovesse esserci ancora disponibilità di lotti, questi potranno essere assegnati a coloro i quali ne faranno domanda, anche dopo la scadenza del presente bando, purché in possesso dei requisiti previsti dal questo bando.

#### **Art. 9 - Cancellazione dalla graduatoria**

1. Nel caso venga verificata, dopo la formazione della graduatoria, la presenza di attestazioni non veritiere contenute nella domanda di partecipazione, il soggetto verrà cancellato dalla graduatoria.
2. Decadono dalla graduatoria i soggetti che:
  - a) Rinunciano espressamente all'assegnazione.

- b) Non si presentano alla sottoscrizione del contratto;
- c) Non esercitano l'opzione prevista al l'Articolo 3 del "Regolamento di assegnazione e gestione degli orti urbani" del Comune di Travacò Siccomario;

#### **Art. 10 - Accettazione del Regolamento**

1. Gli assegnatari dei lotti, con l'accettazione della concessione, accettano contestualmente ed integralmente le norme previste dal "Regolamento di assegnazione e gestione degli orti urbani" del Comune di Travacò Siccomario".

#### **Art. 11 - Informativa sulla tutela dei dati personali articolo 13 del "Codice in materia di protezione dei dati personali"**

1. Secondo la normativa vigente, il trattamento in oggetto sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della riservatezza, dell'identità personale e della protezione di dati personali. Ai sensi dell'articolo 13 del D.Lgs. n. 196/2003 e s.m.i., pertanto, si informa che:
  - I dati forniti verranno trattati esclusivamente per l'esecuzione delle attività connesse alla formazione della graduatoria e all'assegnazione in uso degli orti comunali e per l'assolvimento degli obblighi previsti dalle legge e dai regolamenti.
  - I dati verranno trattati con strumenti manuali ed informatici e memorizzati sia su supporti informatici sia su supporti cartacei, dal responsabile e dagli incaricati, con l'osservanza di ogni misura cautelativa che ne garantisca la sicurezza e la riservatezza;
  - Fatti salvi diversi obblighi di legge o contrattuali il conferimento dei dati è obbligatorio e l'eventuale rifiuto di fornire i dati richiesti comporterà l'impossibilità della compilazione della graduatoria.
  - I dati potranno essere comunicati in quanto necessario per lo svolgimento delle funzioni istituzionali e diffusi solo se previsto da normative di legge
  - Titolare del trattamento è il SINDACO del Comune di Travacò Siccomario, Via Marconi 37;
  - Responsabile del trattamento: Responsabile dell' Area Tecnica.
  - In ogni momento potrà esercitare i Suoi diritti nei confronti del titolare del trattamento, ai sensi dell'art. 7 del D. Lgs.196/2003 e s.m.i., rivolgendosi al Titolare o al Responsabile, esibendo o allegando all'istanza copia di un valido documento di riconoscimento.
  - Il trattamento in oggetto sarà improntato ai principi di correttezza, liceità e trasparenza e di tutela della riservatezza, dell'identità personale e della protezione di dati personali.

#### **Art. 12 - Responsabile procedimento**

1. Il responsabile del procedimento è l'Arch. Italo Maroni, Responsabile dell' Area Tecnica, contattabile telefonicamente al numero 0382.482.003 oppure tramite mail all'indirizzo [italo.maroni@comune.travacosiccomario.pv.it](mailto:italo.maroni@comune.travacosiccomario.pv.it)

**Comune di Travacò Siccomario**

**“Orti Urbani”**

**MODULO di Presentazione Richiesta**

Alla cortese att.ne del Sindaco

Il sottoscritto ..... nato a .....

Il ..... codice fiscale .....

residente in via .....

a Travacò Siccomario, telefono/cell .....

email .....

chiede di essere inserito nella graduatoria per l'assegnazione di un Orto Urbano.

Compila, ai fini della graduatoria, la tabella sottostante.

Età maggiore di 65 anni per tutti i componenti il nucleo familiare	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
Membri del nucleo familiare in Stato di disoccupazione	<input type="checkbox"/> Sì N. ____ <input type="checkbox"/> No
Membri del nucleo familiare in Stato di cassa integrazione	<input type="checkbox"/> Sì N. ____ <input type="checkbox"/> No
Nucleo monogenitoriale con minori a carico	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
Nucleo familiari con 3 o più figli minori a carico	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No
Componenti del nucleo familiare in possesso di certificazione handicap di cui alla Legge 104/92 art. 3 comma 3 e/o in possesso di invalidità civile per grave stato di salute (punteggio per ciascun membro familiare)	<input type="checkbox"/> Sì N. ____ <input type="checkbox"/> No
Età maggiore di 65 anni - tutti i componenti il nucleo familiare	<input type="checkbox"/> Sì <input type="checkbox"/> No

Allega :

- ☐ copia della dichiarazione ISEE per l'anno \_\_\_\_\_
- ☐ copia di un documento di identità.

Documentazione o autocertificazione, dove prevista, comprovante i requisiti di cui alla tabella precedente.

- ☐ di non avere nella propria disponibilità, a titolo di proprietà od altro diritto reale, nel territorio di Travacò Siccomario o di altro comune del circondario, un appezzamento di terreno superiore a mq. 50, sul quale poter esercitare attività orticola;
- ☐ di aver preso visione del "Regolamento Gestione e assegnazione degli orti urbani" e di accettarne pienamente il contenuto;
- ☐ di impegnarsi al versamento dell'eventuale contributo alle spese di manutenzione stabilito annualmente dalla Giunta Comunale.

Ai sensi dell' Art. 3, comma 3 e 4 del "Regolamento Gestione e assegnazione degli orti urbani" dichiara la sua preferenza per una eventuale lotto disponibile nella frazione: \_\_\_\_\_

Il richiedente dichiara, sotto la sua piena responsabilità e conscio delle conseguenze civili e penali, che quanto riportato corrisponde al vero.

Data .....

Firma .....

---

Comune di Travacò Siccomario Via Marconi, 37 - 27020 Travacò Siccomario (PV)  
Tel. 0382-482003 - Fax 0382-482303  
C.F.: 00468090188

Punti di contatto per richieste/informazioni

e-mail: [info@comune.travacosiccomario.pv.it](mailto:info@comune.travacosiccomario.pv.it)  
sito web: [www.comune.travacosiccomario.it](http://www.comune.travacosiccomario.it)

#### INFORMATIVA PER IL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI IDENTIFICATIVI

(art. 13 del Decreto Legislativo n. 196 del 30 giugno 2003 - "Codice in materia di protezione dei dati personali")

Ai sensi dell'art. 13 del d.lgs. 196/03 si informa che i dati personali raccolti verranno utilizzati esclusivamente ai fini delle procedure necessarie alla gestione della presente pratica e per le comunicazioni istituzionali del Comune di Travacò Siccomario, per comunicazione di notizie di interesse pubblico e per la diffusione di informazione ai cittadini.

I dati sono conservati su supporto cartaceo e magnetico e vi hanno accesso i dipendenti e/o Amministratori del Comune che allo scopo sono stati incaricati del trattamento.

I dati non saranno in nessun caso comunicati a terzi.

Si rammenta che ai sensi dell'art. 7 della d.lgs. 196/03, l'interessato ha diritto ad avere conferma dell'esistenza di dati che lo riguardano, di rettificarli o aggiornarli, di cancellarli o di opporsi per motivi legittimi al loro trattamento.

Titolare dei trattamenti è il Comune di Travacò Siccomario.

Travacò Siccommario, lì \_\_\_\_\_ Firma per presa visione e Accettazione: \_\_\_\_\_





## Pareri

Comune Di Travacò Siccomario

### Estremi della Proposta

Proposta Nr. 2015 / 204

Ufficio Proponente: **Manutenzioni - Lavori Pubblici**

Oggetto: **BANDO PER L'ASSEGNAZIONE IN USO TEMPORANEO DEGLI ORTI URBANI COMUNALI - APPROVAZIONE**

### Visto tecnico

Ufficio Proponente (Manutenzioni - Lavori Pubblici)

In ordine alla regolarità tecnica della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere **FAVOREVOLE**.

Sintesi parere: **Parere Favorevole**

Data 25/11/2015

  
Il Responsabile di Settore  
Arch. Italo Maroni

### Visto contabile

Ragioneria Economato e Personale

In ordine alla regolarità contabile della presente proposta, ai sensi dell'art. 49, comma 1, TUEL - D.Lgs. n. 267 del 18.08.2000, si esprime parere

Sintesi parere:

Responsabile del Servizio Finanziario

DELIBERA G.C. N. 173 DEL 27/11/2015

Letto, approvato e sottoscritto

IL SINDACO  
F.to Clensi Domizia

IL SEGRETARIO COMUNALE  
F.to Nigro Dr. Fausta

---

### DICHIARAZIONE DI PUBBLICAZIONE

Il sottoscritto Segretario certifica che il presente verbale e' stato pubblicato all'Albo Pretorio Web di questo Comune il giorno - 1 DIC 2015 e vi rimarrà per 15 giorni consecutivi ai sensi dell'art. 124 del D.Lgs. 267 del 18.08.2000.

Addì - 1 DIC 2015

IL SEGRETARIO COMUNALE  
F.to Nigro Dr. Fausta

---

Copia conforme all'originale in carta libera ad uso amministrativo.

IL SEGRETARIO COMUNALE  
Nigro Dr. Fausta



---

Dichiarazione di esecutività

- 1 DIC 2015

La presente deliberazione:

☐ E' stata trasmessa in elenco, con lettera n° \_\_\_\_\_ in data \_\_\_\_\_ ai Capigruppo consiliari ai sensi dell'art. 125 del D.Lgs. 267 del 18.08.2000.

☐ E' divenuta esecutiva il \_\_\_\_\_ per decorrenza termini.

Addì,

IL SEGRETARIO COMUNALE